

Glass Mask

The Flame's Poem - 3

Suzue Minuchi



Scanned by Erythra Translations: Amber
Editor: sikkawebmaster





HERE IS
A HAPKIN!
LET'S
GUMM IT,
OKAY?

OH,
LOOK,
YOU'RE
SHIRING
YOUR
FACE
NOW



CLAP
CLAP
CLAP

WHAAAAA



HELLO
FRAT?

CLACK



WHAP





YOU
IMPOLITE
CHILD!

THIS IS
YOUR
CHAIR!



QUICK!



Oh my
gosh!

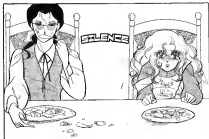




















CLANG







































ADREN'S AND
UTAKO'S ACTION IN
"THE MIRACLE
WORKER"...

LEAVES A
STRONG
IMPRESSION
IN THE
AUDIENCE'S
HEART?

WHEN SHE
WAS 6 MONTHS
OLD, SHE
STARTED TO TALK

"WATER,"
SHE SAID

SHE
FOLDED
HER
NAPKIN

OH
NOW I
REMEMBER!

I'VE NEVER
SEEN A CHILD
WHO'S SO SMART
AND LEARNS
TO TALK AS
QUICKLY
AS HER

I KNOW
IT'S ALL
THERE INSIDE
OF HER

SHE
UNDER-
STOOD,

EVEN IF
SHE WAS
ONLY 6
MONTHS

SHE COULD
ONLY SAY
'WO', 'WO',
WHICH MEANT
WATER





I'M IMPRESSED

YOU TAUGHT
HER A LOT
OF THINGS IN
ONLY TWO
WEEKS

HELEN BECAME
CALMER AND
HER BEHAVIOR
IMPROVED

WITH THE
TWO WEEKS
INTENSIVE
LESSONS...

HOWEVER,
THE MIRACLE
MR. SULLIVAN
EXPECTED
HAD NOT
OCCURRED YET

EVEN IN
HER SLEEP,
HELEN
CONTINUOUSLY
SPELLS THE
LETTERS

SHE MEMORIZES
THE LETTERS/
SHAPES
UNCONSCIOUSLY

THAT'S
HOW
IT IS

JUST LIKE US
WHO KNOW HOW
TO SPEAK,
BIRDS KNOW
HOW TO USE
THEIR WINGS

HOW DOES
A BIRD KNOW
HOW TO FLY?

THAT'S
THE
MAIN
PROBLEM

HOW CAN
WE MAKE
IT UP?

HELEN SPEAKS
WITH HER
FIVE FINGERS
HOWEVER,
HER MIND
IS STILL
ASLEEP

SHE CAN
EXPRESS
HERSELF
ONLY IN
WORDS

EVERYTHING
AROUND HER,
HER FEELINGS.
EVERYTHING IN
THIS WORLD.

HELEN NEEDS TO
LEARN AND
UNDERSTAND
THAT EACH OBJECT
HAS A NAME

EVEN
FOR
ONLY
1 WORD

IT WILL
TAKE TIME
FOR HER TO
UNDERSTAND
WHAT THEY
MEAN

HOWEVER,
RIGHT NOW
SHE ONLY
KNOWS HOW
TO WRITE THEM

HELEN HAS
MEMORIZED
18 OBJECTS
AND 8 VERBS

IF SHE
UNDERSTANDS
ONE WORD,
SHE WILL
UNDERSTAND
THE REST

A PROMISE
IS
A PROMISE

PLEASE
LET THE
TWO OF
US ALONE

PLEASE
GIVE
ME ONE
MORE WEEK

EVEN
ONLY
FOR A
SPLIT
SECOND

HELEN,
WE CAN OWN
EVERYTHING
IN THIS
WORLD

HELEN, I WANT
TO TEACH YOU

EVERYTHING
IN THIS
WORLD!

IT'S
DIFFERENT
IF HE
CAN
TALK

EVERY-
THING
WILL
BELONG
TO ME

EVERYTHING
WE KNOW, FEEL
AND THINK...

WE CAN
ONLY
EXPRESS
IT

WITH WORDS AS
OUR GUIDANCE,
WE CAN LEARN
ABOUT EVENTS
THAT HAPPENED
1000 YEARS AGO

WITH
WORDS!

ONLY WITH WORDS,
YOU CAN HOLD
THE WORLD IN
YOUR HAND!

BUT WHAT
SHOULD
I DO?

WHAT SHOULD
I DO TO
MAKE YOU
UNDERSTAND?

WE
CAN
UNDER-
STAND
THINGS

WE
ARE
ABLE
TO
LEARN

WE WON'T
BE BORED
IN THE
DARKNESS

WITH
WORDS,
HUMANS CAN
LEAVE THE
DARKNESS





IN
FRONT
OF HER
PARENTS

OK...
SHE'S
TELLING
ME...

HELEN
MRS
SULLIVAN

AAA!

AAA!

AAA!

AAAA!

AAAA!

AAAA



LEAVE US
ALONE!

I REFUSE
TO TREAT
HER LIKE A
BLIND GIRL!

WHERE
ARE
YOUR
GUNS
WITH
HER?

KYAH!

WHAT
A
STUP!

I'M GOING
TO MAKE
HER FILL
THE GUN!

I WONDER
HOW ARJUN
WILL
PERFORM IF

THE
MIRACLE
SCENE

THE
CLIMAX
IS
COMING



COME ON
MOVE IT!



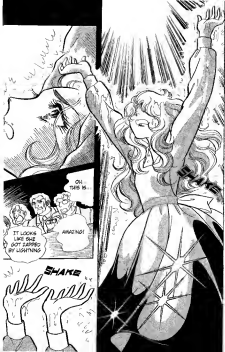
HERE'S
THE
PUMP

NOBODY
CAN'T
HIDE

PUMP!









HIGH



OH MY!

HOLY!



O-O-O
O-O-O
GROUND!

THUD
THUD

THAT'S
RIGHT!

O-O-O
THE
PUMP!

GOOD,
HELEN,
GOOD!

T-O-P
THE
STAIRS!

O-O-O-O-O
RAILINGS!

DING DING
DING DING

MADAM!
MADAM!









YES,
ALL THE JUDGES
ARE COMPLEMENTING
BOTH OF YOU

WHENEVER WE
THINK OF "THE
MIRACLE WORKER"
NOW, WE THINK OF YOU
AND YOUR MOTHER

SWOON

THANKS

AYUM

AYUM

YOUR
PERFORMANCE
WAS REALLY
GOOD

CAN I
HAVE
YOUR
AUTOGRAPH?

WOW!
HAWKAWA
AYUM!

I EVEN
CRIED
DURING
THE PLAY

CAN I
SHAKE
YOUR
HAND?

TAP
TAP
TAP

WART'S
WROTE
WITH
AYUM!

HER SHOW
WAS A
BIG
SUCCESS

YET SHE
LOOKS
DISAPPOINTED

SWOON

SORRY,
I'M SO TIRED
TODAY...
MAYBE
NEXT TIME



THE NEXT
DAY, THE
SECOND
DAY OF
"THE
WINDS
WINDS"



STUPID!

I HAVE TO
BE HELEN

HOWEVER, THERE'S
HUMAN HELEN
BEFORE ME...

I HAVEN'T
GOTTEN
RID OF
HUMAN
HELEN'S
PERSONALITY

THE PLAY
WILL START
SOON

I'M
SHAKING...

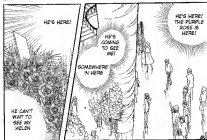
HUMAN'S
WRONG
MAYBE

I'M
AFRAID...
I'M AFRAID
TO BE
COMPARED
WITH HUMAN

HUMAN? HUMAN?
COME HUMAN
HUMAN?

HUMAN
IS IT

BOOM BOOM BOOM BOOM BOOM



MY HELEN!

THE SHOW
WILL BE
STARTING
NOW!

MY HELEN!

MY HELEN!







MAYBE IT'S
BECAUSE
THE ACTRESS
FOR HELEN
ISN'T FAMOUS

TODAY
ISN'T AS
CROWDED AS
YESTERDAY

HOWEVER,
SHE'S ALSO A
CANDIDATE FOR
THE NATIONAL
DRAMA
FESTIVAL

WE HAVE TO
SEE IF SHE CAN
COMPETE WITH
AYUMI



AMAZING
SKILL?

I HEARD THAT
KOTELIMA MAYA,
WHO LOOKS
ORDINARY...

HAD AN
AMAZING SKILL
ON STAGE



I HOPE SHE
WOON'T BETRAY
AYUMI



NO
WAY...



HONORABLE
LITAKOTA



YES, SHE ENCHANTS
THE AUDIENCE WITH
EVERY MOVEMENT
SHE MAKES

ALSO BASED ON
A REMOR, UTAKO
AS MRS-BOLLIVAR,
FEELS THREATENED
BY THIS GIRL



WHERE
SHOULD
I PUT THE
SUITCASE
AT, SIR?

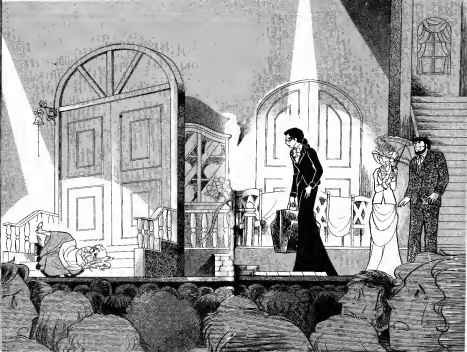
JUST PUT IT
SOMEWHERE
ACCESSIBLE
BY MRS.
SULLIVAN

THANK
YOU

WHERE IS
HELEN?









HEY, I'M
NOT SUPPOSED
TO DAYDREAM
AT THIS TIME!

LOOK,
THERE
...
THAT'S HALEN

EVERYTHING IS DIFFERENT
THAN DURING
PRACTICE...

WHAT
IS
WITH
THIS
GIRL?

IT'S AS
IF SHE'S
NOT THE
SAME
PERSON









HER MOVEMENTS
FLOW BETTER
THAN JAMES'

IT'S TRUE THAT
JAMES ACTING
PORTRAYS THE
CHARACTERISTICS
OF THE REAL HELEN,
BUT THIS GUY'S
ACTING IS...





I LOOK LIKE
THAT, HUH?

HA HA HA

THIS GIRL
IS FUNNY

HA HA

HELP



SILENCE









HEH?



D...



WONDER-
FUL!
SHE'S
SMART

DO YOU THINK
SHE REALLY
KNOWS WHAT
SHE'S DOING?



O-O-L



YES, A SMART
MONEY.
THAT'S GOOD

SHE'S JUST
IRITATING,
LIKE A MONEY

TAP
TAP

CLAP
CLAP



CLAP
CLAP

HEH

TAP
TAP







WHAT IS WRONG
WITH ME? I
JERKED HER
JUST NOW!



OHAY,
HEY UP
HELLO!

IN THIS SCENE,
LUCAS WAS
SUPPOSED TO
SLAP ME!















THE
FIRST
ACT IS
OVER!



WHAT IS IT?

OVERSEA-
GENSE!

WAS I
SACRIFICED
SOMEHOW?

LEAVE THE
PLAY TO ME!



WHAO,
ARE YOU
ALRIGHT?

YOU ARE
DREAMING!



WITH HER, I
CAN'T ACT
NORMALLY

EVEN THOUGH
I TRIED MY
HARDEST,
I FAILED

THIS IS THE
FIRST TIME
THIS HAS
HAPPENED
TO ME!



WHAO?

I'M GOING TO
FIGHT WITH
THAT GIRL'S
HITLER

I CAN'T DO IT
ACTING AS THE
NORMAL, IRISH
GALLAN







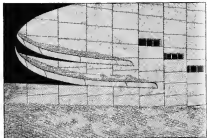
WHAT DID HE
MEAN?

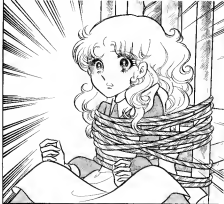
WHAT DID
HE SAY?



WHAT WAS
SOUND?

WHAT IS
GOING ON...















WITH ALL HER
WISDOM, MAYA
LEFT THE CHAIR,
FIGHTING TO FREE
HERSELF FROM IT















HELEN



HELEN'S NO
BUTTER
THOUGH
I JUST WANT
TO HELP HER

IT'S TRUE
THAT HELEN'S
DIFFERENT
FROM THE
OTHER
LADIES



WELL, HELEN IS
USED TO EATING ONE
OF OTHER PEOPLE'S
PLATES

ANDS SURELY, IT'S NO
PROBLEM TO REPLACE
THE PLATES, DON'T BE
SO HARD ON HER

THE SHOW
COST DROPPED
UNTIL THE
MIDDLE OF
ACT II

THE SHOW WAS
REDUCED TO
THE STRENGTH
SCENE

I'M NOT
USED TO
IT!

YOU ARE
FOLLOWING
YOURSELF
AROUND
THAT SHE
WILL BE
DRIFT

FOR HER THE
BURN BURN
KISS OR
BURN

LET ME SHOW
YOU THE
DIFFERENCE
BETWEEN MY
PITY AND
YOUR

NOW
HE WANT TO
KNOW
COULD YOUR PITY
HELP HER?



IF SHE
WANTS
SOMETHING
SHE MUST
HAVE IT TO
HER,
RIGHT?

EVERYBODY
IN THIS
HOUSE
SPOOLS
HER!

KITTY
FOR THIS
WOLD
BUTLY



HELLO,
COME
ONNE
MOM!

AND THE FIGHT
BETWEEN THE
TWO FIGHTS



AND
SULLIVAN FIGHT
WHATEVER THE
FLEAS

BLIT ...

THAT
MOM!

SHE
DOESN'T
HAVE ANY
MARRIAGE!

THE TWO
WOMEN
OUT OF THE
DOOR FIGHT
PROBABLY, SO
THE CAN BE ALONE
WITH HEART

WE'RE GOING
HUR BACK TO
ROOMS THIS
WEEKEND! TELL
HER THAT!



THE FIRST-HER BODY
TO TEACH HER TO
EAT FROM HER OWN
PLATE

AND TEACHES
HER HOW TO
USE THE FORK
STEADY!

HOW TO BE
PROPERLY AT
THE TABLE

COME
ON,
HELLO



GRAD



AND SULLIVAN HAD
TO TEACH HER
STRENGTH,
STARTING WITH HER
TIGHT MARRIAGE

SOMETHING
THAT ANIMALS
DON'T HAVE

BE-
RUE



THE FIGHT
BETWEEN THE
TWO IS AT ITS
CLIMAX



MAPO'S HERE SO I'LL GO GET
IT AND THEN I'LL REST



TUE



MAPO CAN
ONLY TRY TO
AVOID HER



49
HOLD

TO PREVENT
HEAVENLY FROM
LOSING, WAKA
KEEPS MOVING
AROUND THE
STAGE

WAAAAH

TO PREVENT HER
FARTHER FROM
ACHIEVING HER
GOAL







THE BREAKFAST
SCENE HAS
TURNED INTO A
COMEDY



BY THE
WAY THAT
IT IS ALSO
PLAYING



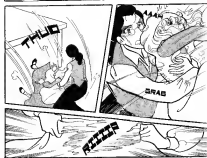




























THE JUDGES AND AUDIENCE ARE IMPRESSED BY STANLEY AND MARY'S PERFORMANCE.

THEY ARE SO IMPRESSED IN THE PLAY THAT THEY CAN'T LOOK AWAY.

HELEN, PAUSE!



BUT MARY'S ACTING IS A BIG MYSTERY.

THE PLOTTING LINE IS NOT ALIGNED.



SHE EVEN FOLDED HER NIPPLES.

LEAVE THE SPOON, GATEWAY BY HERSELF...

HELEN JETS FROM HER CHAIR PLATE...

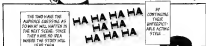
FOLDED HER NIPPLES.

THIS IS A PERSONAGE IN THE "MIRACULOUS HORSE".

PLEASE TAKE GOOD CARE OF HIS ANKLE...
DON'T BE TOO HARD ON HIM.

THE MAY 1988







HELLEN, I WANT
TO TEACH YOU...

WITH WORDS TO
GUIDE US, WE
CAN LEARN WHAT
HAPPENED 5000
YEARS AGO!

EVERYTHING WE
KNOW, FEEL, AND
THINK CAN BE
EXPRESSED ONLY
IN WORDS!

EVERYTHING
IN THE
WORLD!

ONLY WITH WORDS
CAN YOU HOLD THE
WORLD IN YOUR
HAND! BUT WHAT
SHOULD I DO?



SHE'S
TEASING
US...

IN FRONT
OF HER
PARENTS!



EVERYONE
IS HAPPY
BECAUSE
HELLEN HAS
RETURNED

MY
TOUR

"THE INFAMOUS
WOMAN" IS UP TO
THE CHIMNEY

HELLO, ARE
YOU HAPPY?



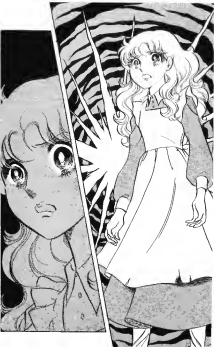
I REFUSE TO
TREAT HER
LIKE A BLIND
GIRL!

PLEASE DON'T
STOP ME!

I'M GOING TO
HAVE HER FEEL
THIS WATER
JUG!

WHERE
ARE YOU
GOING
TO TAKE
HER
NOW?







SILENCE













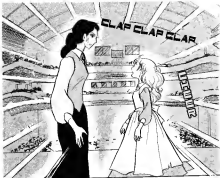




















THE FEELING
IT'S STILL GROWING
IN MY HEART

HOW SHOULD I SAY IT?
THIS FEELING OF
ACCOMPLISHMENT...



BUT ON STAGE, I WAS
NO LONGER AN ACTRESS!
I BECAME SULLIVAN...

AT FIRST I THOUGHT
IT WOULD BE (AND
WORKING WITH YOU)



EVEN THOUGH IT'S A
DOUBLE CAST, PLEASE
TAKE CARE OF YOURSELF.
AND YOU DON'T HAVE TO
FEEL GUILTY.

WAS WAS JAMES?
YET IT WAS YOU AT
THE SAME TIME.
I WANTED TO HELP
YOU.

OK, MISS
SULLIVAN!

I DON'T
WANT TO
GIVE UP.





HIMAKAWA-SAN...

TAN
TAN
TAN
TAN

I'M GLAD TO
HAVE PERFORMED
WITH YOU.



RE...
RE!

YOF
MAYBE!



THANKS

IS COMING...

YEA!

HERE'S A LITTLE
SOMETHING
FOR YOU...



I OVERHEARD! COOL!
EVEN HIMAKAWA-SAN
PRAISED YOU!

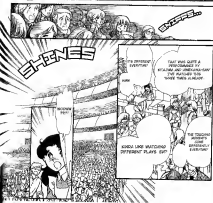
THAT WAS ONE
COMPLIMENT
YOU DES!













THAT WAS THE
DIFFERENCE
BETWEEN
HARRY AND
AGENT'S THINGS

CRASH!

WENT DOWN
UP TO THE
HILL

AMONGST MORE
PEOPLE AGAIN

WENT FOR NO
REASON

AGENT'S IS
ALWAYS
FUCKIN' HOT

THE
HARDEST
WENT
CHANGED

THAT'S THE
REAL... PLAIN

I COULD
HEARD THE
HARDEST
WENT NO
REASON

IT WAS VERY
GOOD! I WAS
IMPRESSED

AND THE
HARDEST IS
ALWAYS HIGHER

HER ACTING
LOOKED SO REAL



MY MY... I'M
BECAUSE OF ONE
ACTING IN CHARGE.
IT BECAUSE A WHOLE
DIFFERENT PLAN.



10

ESTABLISHED
 SINCE 1891
 HIGHEST QUALITY
 SERVICE
 AVAILABLE

1. **Introduction**
 2. **Background**
 3. **Methodology**
 4. **Results**
 5. **Conclusion**



OFF THE STAGE,
SHE HAS NOTHING.



WE'LL BE
RIGHT THERE!

MAMA, WE'LL
MEET AT THE
ENTRANCE, OK?



OH OK!
THANKS!



I'M GLAD THE
SHOW WAS
A SUCCESS

OH IT'S
MY TURN!

LOOK! THAT'S
MAMA'S
BEAUTY

AND AS FOR
THIS BEAUTY

EVERYBODY!
THANK YOU!

GUYS WE'
LOOKING
FOR HIM

WANT TO BE LOVED AND
WANT 2 JUMP TO
THE FUTURE!

HA HA HA HA

Wah

turn

LET'S GO
BEHOLD

YOU NEED THAT
STREET TO THE LAST
SCENE OUT

YES
YES

THANK YOU
GUYS

WANT YOUR
PROMISE TO BE
POPULAR

MORE PEOPLE
CAME TO
SEE YOU

YOU GUYS
DANCE FIRST



THAT STRANGE
EXPRESSION YOU
HAVE WHEN YOU
FACE ME

HUH?

WHEN ARE YOU
GOING TO ERASE
THAT EXPRESSION
FROM YOUR FACE?



YOU TWITCH YOUR
BROWNS LIKE WHEN
YOU SEE INCHES,
MILL, OR KILOMETERS



YOU GOUP
BLOODED,
EMOTIONLESS
HUMAN!

HUH! A ROMCH
IS BETTER
THAN YOU!

WERE I TO BECOME
A POPULAR STAR, I
WOULD PERFORM
FOR DARTO
ANYWAYS!

TAP TAP TAP



CHANGING TERRAIN















CRASH







I DON'T WANT MY MARCHANDISE TO BE BURNED.



DON'T YOU WORRY!

I WILL SURVIVE TO THE LAST DAY OF THE SHOW!

HE WORRIES ONLY ABOUT THE PLAY...

I'M SUCH AN IDOT TO THINK THAT HE'S KIND.



SEE? HE WILL REMAIN GOLD-BLOODED FOREVER!



MARY'S
LAST SHOW
WAS A DAY
EASIER
THAN EVER

EVEN THOUGH MANY
CRITICS PRAISED HER,
SHE WAS UNHAPPY

BUT THIS IS THE
FIRST TIME I'VE EVER
FELT SO UNSATISFIED
AFTER THE SHOW
WAS OVER

I DON'T REGRET
ANYTHING I'VE
DONE MY BEST...

I'M PERFECT
AS HELEN...



SHE DON'T
WEEK ME
EVEN ONCE





WHAAAA

WAAAA

WAAAA

THE NEXT DAY MAYA
PERFORMED HER LAST
SHOW. THE AUDIENCE
RESPONDED GREATLY
AND THE SHOW
WAS A SUCCESS.

MAYA
KIDAL-
BAY!

WHAT IS IT THAT
SHE HAS THAT
I DON'T?

WHAT DOES
MOTHER SEE
IN HER THAT
I DON'T HAVE?

THANK YOU
THANK YOU
VERY MUCH

ALL THE JURY
FOR THE ART
FESTIVAL WERE
PRESENT!

HEY, DID YOU
NOTICE?

HEY, MAYA
ARE THE
JOCE, WILL
YOU?

ARE WE
HAVE TO
WALKER OF
YOUR TIME?

LET'S TALK
IN THE
EASTERN.

YES,
GIRL?

MAYA,
SOMEONE
WANTS TO
SEE YOU.



WE ADMIRE
YOUR ACTING

DON'T
WORRY, IT'S
NOT BAD
YET

OH...

BOOP-
BOOP

EVERYBODY, THANK YOU VERY MUCH!
MUSLIM-SAMS HAS RESERVED A FLY
AROUND THE CORNER.
LET'S GO AND CELEBRATE!

FIRST YOU WILL
PERFORM IN
THE PLAY,

THEN YOU'LL
ALSO APPEAR IN
TV DRAMA.

ASH
SAYS?

BY THE WAY,
WHERE'S
MUSLIM-SAMS?
SHE'S STILL
A KID -
SHE HAS
TO GO TO
SCHOOL
TOMORROW

SOME PEOPLE
ASKEE US TO GO WITH
THEM TO THE
CAPTAINS
JUST NOW

WERO
SAYS?

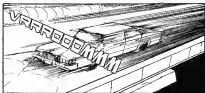
I'M THE
ASH SAYS?

TAKE ME FROM
A PRODUCTION
ROOM - HERE IS THE
BUSINESS CARD

WERO
SAYS?















PLUS, THE
GIRL WITH
THE MOST
LIKING

GETTING A PART
IN IT MEANS
NOT HAVING ANYMORE

NO ONE
WOULD
REFUSE AN
OFFER TO
BE IN IT



SO IT'S JUST
NATURAL IF THEY
CAST THE WINNERS
TO BE IN THEIR
PRODUCTION

ASA TV IS ONE OF THE
SPONSORS FOR THE
DREAM FESTIVAL.
THEY USE THE
EVENT AS THEIR
MARKETING STRATEGY



NEVER KNOW
YOU CARED
ABOUT
OTHERS...

WHAT
ABOUT
ASAKA?



I'M
SORRY...

NO
PROBLEM...











*Author note: In the Japanese version, the author used the English word for "woman".
 *Again, this translated it to Japanese for the...









THANK YOU,
BOY

FOR MUSIC AND
DANCE CATERING,
THE NUMBER ARE
MOSTLY FROM DANCE

OFF
DIRECTOR
MAGNUM
FROM DANCE

SHUTTING



SHE IS
DESTINY
TO BE A BIG
STAR

HER PRESENCE
ENLIGHTENS
THE ROOM

AN ANGEL
ALWAYS
CHANGING



THERE MUST
BE A
MISTAKE...

I'M THE
LEGEND
COMING
AHEAD OF
HER...

ASIAN...



FREE



THE MEMBERS OF
THE NEW ARTIST
ASSOCIATION WILL BE
AWARDED MEDALS

THE AWARDED
DESIGNER WILL
PROCEED WITH
OTHER TASKS

THE CHAIRMAN
MEETS WITH
THE MUSIC
COMMITTEE



2000
 2001
 2002
 2003
 2004
 2005
 2006

THESE FIVE
ALUMNI LEFT
COLLEGE WITH
FOURTEEN OF
THE FIFTEEN
COURTESIES

FLORIAN KLOTZ, a
member of the
board of directors

Glass Mask



Glass



Mask

